

影响了四代美国人的儿童经典

福瑞迪

智慧宝典

The Wit and Wisdom of Freddy

[美]沃尔特·布儒克斯/著 崔人元等/译



东方出版传媒
Oriental Publishing & Media



社

The book cover features a whimsical illustration of a pig named Freddy in a rural landscape. Freddy is the central focus, depicted as a friendly pig with a large snout, wearing a small leafy hat. He is leaning over a wooden fence, looking towards the viewer. The background shows a rolling landscape with a small white house on a hill to the left, a windmill to the right, and a body of water in the distance. A large, tilted sign is positioned above Freddy, containing the title and author information. The overall style is a soft, textured illustration.

福瑞迪

智慧宝典

The Wit and Wisdom of Freddy

[美]沃尔特·布儒克斯 / 著 崔人元等 / 译

东方出版传媒
Oriental Publishing & Media

社

图书在版编目 (CIP) 数据

福瑞迪智慧宝典/(美)布儒克斯著;崔人元等译. —北京:东方出版社, 2013.5

(小猪福瑞迪)

书名原文: The Wit and Wisdom of Freddy

ISBN 978-7-5060-6022-6

I. ①福… II. ①布… ②崔… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代
IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 013695 号

福瑞迪智慧宝典

(FURUIDI ZHIHUI BAODIAN)

作 者: [美]沃尔特·布儒克斯

译 者: 崔人元 等

责任编辑: 韩 悦

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街 166 号

邮政编码: 100706

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

版 次: 2013 年 5 月第 1 版

印 次: 2013 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 880 毫米×1230 毫米 1/32

印 张: 6.75

字 数: 80 千字

书 号: ISBN 978-7-5060-6022-6

定 价: 16.00 元

发行电话: (010) 65210059 65210060 65210062 65210063

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65210012

目 录

智慧宝典	001
第一卷 友谊	002
第二卷 勇敢	009
第三卷 责任	016
第四卷 诚实	022
第五卷 常识	028
第六卷 幽默	036
第七卷 想象力	044
第八卷 规则	051
第九卷 舆论	060
第十卷 动物百态	065
精选诗集	079
宽广的道路	081
佛罗里达	083

思乡的猪	086
北极颂歌	088
我的宿命	091
老鼠气死猪	092
老鼠之歌	094
囚徒之歌	097
旅行进行曲	099
致小猪	102
在路上	103
春天颂	105
春之歌	106
动物进行曲	108
可敬可畏的蚂蚁	110
蜜蜂，因鲁莽的熊而恼怒	112
勇敢的猪	114
自画像	115
鹰之赞歌	117
猪的特权	119
家是心的归属	121
哦，一条摇摆的尾巴	123

遵从命运的安排	125
当我年轻的时候	126
无题	129
还小猪公正	132
猪的欢乐	135
再次踏在大路上	139
猪的赞美诗	143
忧愁	147
知更鸟的一日三餐	149
春之萌芽	151
露营之歌	153
忧伤之歌	155
耳朵	159
无家可归的蜘蛛之歌	161
嘴巴	163
恐怖十人组咏叹调	165
警告盗贼	167
双枪福瑞迪	169
小夜曲	172
眼睛	176

头发	179
飞翔的猪	183
更多的恐怖	186
向臭鼬致敬	188
宇宙颂	192
牙齿之思	196
眉毛	199



智
慧
宝
典

第一卷 友谊



朋友长什么样？

皮博尔思小姐已经很老了，一些人或许会觉得她长相滑稽，但福瑞迪并不认为她看上去比圣特保罗的绝大多数人滑稽多少。因为，如果你非常喜欢某些人，就不必在乎他们长什么模样儿。

——《福瑞迪和鹦鹉》

朋友遍及三教九流

“治安官的朋友就是我的朋友，不管他是人类、兽类还是昆虫类，不管他会说话、唱歌还是只会哼哼。”

——高切尔先生，《福瑞迪的冒险之旅》

关于透过表象看问题的好处

“究竟为什么要这样做？”金克丝说，“为什么我们就该忍受他的胡说八道？难道你觉得那样还能发现他内心

深处的某些优秀品质吗？”

“这就如同挖掘埋在地下的宝藏一样。”福瑞迪说。

——《福瑞迪和鹦鹉》

看得更清晰（鼯鼠塞谬尔刚刚得到了一副新眼镜）

“我希望我的朋友看上去像是朋友，而不要像我吃了太多蚯蚓时所做的噩梦。”

——鼯鼠塞谬尔，《福瑞迪与飞碟计划》

如何对待一只暴躁易怒的老鼠？

当（他们的）朋友动不动就喜欢争吵时，他们既没有取笑自己的朋友，也不与之争辩——而是走开了，不去管他。过一会儿他就会改变态度，并为自己如此坏的脾气而道歉。

——《小棕熊福瑞金纳得》

小别情更浓

福瑞迪的眼睛感到有些刺痛，然后他愤怒地摇晃着脑袋。“这正是我想过的夏天，就算把命豁出去我也要去享受一把。”他说，然后他又笑了，“当然，我是真的很享受。只有这样的夏天才让我意识到小别之后重逢，我有多么喜欢我的朋友们。”

——《福瑞迪的庄园梦》

患难见真情

“当朋友们有需要和面临危险时，你却抛下他们不管——我从未听说过如此胆小怯懦的荒唐之举！”

——母鸡亨莉埃塔，《福瑞迪北极历险记》

（汉克梅尔先生威胁让隆隆响先生关门歇业）

“我们要去探望我们的恩人隆隆响先生吗？在我们自己的帐篷里遭受欺凌和侮辱，难道不该亮爪扬蹄为此报仇吗？”

——狮子里奥，《小棕熊福瑞金纳得》

关于友谊的局限性

“这些水手对我还不错，态度友好，但他们一个个肥头大耳，全都吃猪肉——我可以讲讲其中一个吃猪肉的家伙，一路上他垂涎三尺地盯着我，有时真让我窘迫脸红——对于一个饥肠辘辘的人，友谊又算什么呢？”

——福瑞迪，《福瑞迪北极历险记》

如何与一只野老鼠打交道？

野老鼠既不忠诚，也不理解忠诚。即使投奔对方对自己有利，福瑞迪仍将忠于豆豆先生，野老鼠习蒙难以相信还会有这样的事情。于是乎，他也就轻易地相信了福瑞迪

会因为贪图一个更舒适的地位而背叛老朋友。

——《福瑞迪智斗独裁者》

为何朋友与金钱不可兼得？

“这就是有很多钱的麻烦——从来没有人只是为了探望我而来。他们总是想对我兜售点什么，或者想让我为某个东西掏腰包，反正总是与金钱有关的事儿。从来没有人只是和我亲切地聊聊天气和政治，或者吃些什么。”

——阚风儿先生，《福瑞迪的庄园梦》

记起昔日的恩怨

“自从我和你以及你的家人交了朋友，并且承诺不去打扰你们，我基本上就看不到任何可以狩猎的哪怕一丁点皮毛、牙齿或尾巴了。友谊这个东西好倒是好，但它破坏了打猎满载而归的诸多乐趣。”

——黑猫金克丝，《福瑞迪北极历险记》

他们并非比比皆是

“鲜花和友谊，是吗？对我来说，鲜花并无多大用处。这儿就得有几百枝吧，可只有一个西服钮孔需要别上襟花。然而友谊——是的，友谊是我孜孜以求的东西。”

——多蒂先生，《福瑞迪打橄榄球奇遇记》

关于老朋友（阚风儿先生正与福瑞迪、维肯思夫人交谈）

“我想念你们，动物们，开始我还以为所有的老朋友都弃我而去了。”

“什么朋友都不如老朋友。”班尼斯特插话道。

福瑞迪咧嘴笑了，他还记得这样的情形：阚风儿先生和班尼斯特总是为谚语而争辩，并设法检验它们是否真的准确。

——《福瑞迪去野营》

一个人的价值几何？

福瑞迪是他的朋友，而一个朋友的价值是五千美元的许多倍。

——《福瑞迪智斗独裁者》

“作为动物终身的朋友和同伴，我可算是我最珍惜的猪类朋友中的一份子了。猪——作为猪来讲——可以说是长得很好看的动物嘛，我对此决不否认。”

——隆隆响先生，《福瑞迪的冒险之旅》

关于人类最好的朋友

牧羊犬罗伯特开始从狗和人类的传统友谊角度发起讨论。他说，狗是人类的兄长，负责守护和照顾人类，没有别的动物能如此深受人类的信赖和喜爱。他们的关系建立

在相亲相爱的基础之上。

——《福瑞迪智斗独裁者》

陪你走到最后的朋友

“别呀，别这么垂头丧气，小伙子……你听说过有哪个临阵退缩的人叫威而逊^[1]吗？我们会支持你，直到只剩下最后一只臭鼬。”

正如臭鼬斯尼菲所愿，这番话把福瑞迪逗得咧嘴笑了。

“哦，当然！”他说，“我将战斗到只剩最后一头猪，可我就是那最后一头呀。”

——《飞行员福瑞迪》

（高切尔先生指责福瑞迪偷窃）

在高切尔先生走后，福瑞迪回到了牛棚。他非常高兴地发现，尽管各种表面情况对他极为不利，但豆豆先生是真的相信他。他意识到，这个农场主虽然态度生硬、貌似冷漠，却是一位真正的朋友——比一些总是对自身友谊持有异议的动物还要够朋友得多。

——《福瑞迪的冒险之旅》

[1] 威而逊：指美国第二十八任总统伍德罗·威而逊，领导美国在第一次世界大战中获得胜利。

艰难时刻你可以依靠你的朋友（以第一动物银行遭到抢劫为例）

一时间铃声大作，叮当乱响，嘈杂刺耳，以至于他（福瑞迪）无法听见他的朋友们是否正赶来救他；不过，他也不必听见朋友们的声音——他知道，他们会来的。

——《魔术师福瑞迪》

那才是朋友的相处之道

“在大白天为朋友办事儿是很容易做到的，但是当你脱衣就寝后再爬起来去做这些事儿，那就不一样了。”

——福瑞迪，《福瑞迪办报记》

他们并不完美

“我想这个农场的每一个人都会有你我不喜欢的地方，即便是我们最好的朋友。但如果拿他们当朋友的话，你就只能对此假装没看见了，它们通常也不是什么至关重要的问题。”

——维肯思夫人，《福瑞迪打橄榄球奇遇记》

“我知道当你遇到麻烦时，能看到一位朋友露面这是好事儿——即便那只是一头奶牛的脸。”

——维肯思夫人，《福瑞迪办报记》



第二卷 勇敢

“我们能够欣赏勇气，我的朋友们。我们也能够尊重勇气，即便是对敌人。”

——黑猫金克丝，《福瑞迪智斗独裁者》

为何无知并不总是福？

福瑞迪告诉二十一号兔子，受到惊吓的人几乎都不是很清楚究竟是什么令自己恐惧。“如果你看清了吓唬你的东西，”福瑞迪说，“或许你就不会再觉得害怕。因为你了解得越多，恐惧感就会越少。如果你对其一清二楚，你会发现它根本不可怕。”

——《福瑞迪与魔兽》

关于修改历史

“不管怎样，西奥多，我们也算探索过大森林了。”

“感觉又……又好，又害怕。”青蛙说，“我想我错



了，不该说你不可能在哑巴嘴的同时，我的意思是，在同一时间既勇敢又胆小。因为，我们这次也勇敢了一回，真的走了进去。”

“我猜想，”福瑞迪说，“所有的勇敢行为都是如此吧。只是到了后来，当有过这些经历的人谈起时，就把胆小的部分给忽略了。如果我们做同样的事儿，可能也会这样。毕竟，我们真的走进去了。”

——《福瑞迪与魔兽》

关于游戏的刺激之处

就像以往曾经创造历史，在陌生海域航行，以及绘制未知大陆地图的所有勇士一样，这六名探险者更在意的是光荣而不是贪图安逸，并且对危险和磨难一笑置之。

——《福瑞迪北极历险记》

关于笔杆子比刀剑更强大

“大森林是非常安全的，”福瑞迪嘟哝道，“我知道是安全的。没什么可怕的，没什么。”然后他从口袋里掏出一张小卡片，上面是他出门之前打上的一句话：“根本没有伊格诺姆斯。”

“就在那儿，”他自言自语道，“你看见了？外形还是黑白的，根本不会有这样的动物吧。”因为福瑞迪和其他很多人一样，白纸黑字要比只是道听途说更容易让他相